

Asia's Largest

第三届非常规天然气亚洲峰会2012

3<sup>rd</sup> Annual

# UGAS 2012

## Unconventional Gas Asia Summit

2012年11月5-7日 | 中国·北京  
November 5-7, 2012 | Beijing, China

2012年11月7-8日 | 中国·晋城  
November 7-8, 2012 | Jincheng, China



### 主办方、支持机构与赞助商 Organiser, Endorsers & Sponsor

Organiser 主办方



Endorsers 支持机构



Gold Sponsor 金牌赞助



### 媒体合作伙伴 Media Partners



**“Unconventional Gas Asia Summit 2012”**  
Renaissance Beijing Capital Hotel | November 5-8, 2012

**Dear Delegates,**

On behalf of SZ&W Group, the Specialist Producer of high quality B2B conferences and training courses, we would like to welcome you to our “Unconventional Gas Asia Summit 2012”. We hope you will find the event both informative and interesting.

Listed below are some administrative issues for your reference. Please feel free to speak to any one of our staff should you have any queries during the conference.

**Badges**

The badges have been provided to help you identify fellow delegates. Easy identification also helps the event staff when delivering messages. For security and regulation purposes, the wearing of the badge is compulsory at all times inside the Conference.

**Questions**

If you have a question during Q&A time, please raise your hand and wait for the chairperson to address you. It would be helpful if you could announce yourself by name and organization before asking your questions.

**Luncheon Coupons**

Lunches are included in the scheduled programme breaks. Presentation of your luncheon coupon will be required to access the lunch areas.

**Simultaneous Translation Headsets**

Kindly be reminded to return the simultaneous translation headset at the end of each day. We hope that you find this conference both interesting and enjoyable.

**Presentations**

You will be emailed a username and password to download all the latest presentations after the event in five working days.

Thank you for attending our conference and we hope to serve your business needs again in the near future.

**“非常规天然气亚洲峰会2012”**  
北京富力万丽酒店 | 2012年11月5日-8日

**尊敬的各位来宾：**

在此我谨代表这次会议的主办方，泽为咨询（上海）有限公司，诚挚地欢迎您参加我们的“非常规天然气亚洲峰会2012”。长期以来，我们致力于策划内容丰富多彩、生动有趣的商务会议，希望您对我们组织的会议感到满意并从中获益。

在整个会议期间，如果您有任何需要或疑问，请与任何一位我公司员工联系，我们将竭诚为您服务。请关注下列行政管理事宜，以供参考。

**铭牌**

铭牌将有助于鉴别您的身份，同时也有助于工作人员更好地向您提供有关信息。为了协助我们的管理工作，请在会议期间佩戴铭牌。

**提问**

如果您有任何问题，请举手示意，等待主席将话筒递给您。在发言之前，请报出您的姓名和公司名称。

**凭餐券就餐**

请您凭餐券到指定地点就餐，并在进入就餐区时出示餐券。就餐期间请随身携带您的贵重物品。

**同声传译耳机**

每天会议结束后，请您将您所领取的同声传译耳机交给负责同传设备的工作人员。真诚希望这次会议能够使您获益。

**演讲资料**

工作人员将于会后5个工作日之内，以邮件形式发送给您用户名及密码，您可以在会议官方网站登陆后下载到最完整的会议演示文稿。

非常感谢您参加泽为咨询的商务会议，我们希望能继续为您今后的业务需求提供优质服务。

此致

敬礼！



Penny Pan  
Coordinator  
Event Management  
SZ&W Group

潘婧  
会议助理  
泽为咨询（上海）有限公司

Organiser 主办方

**SZ&W** | Group

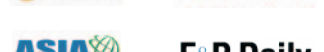
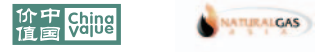
Endorsers 支持机构



Gold Sponsor 金牌赞助



Media Partners 媒体合作伙伴



## Gold Sponsor 金牌赞助



### 郑州煤炭工业(集团)有限责任公司 ZHENGZHOU COAL INDUSTRY (GROUP) CO., LTD.

Zhengzhou Coal Industry Group Co., Ltd (Zhengmei Group in Short) was established in 1985. Located in Zhengzhou, Zhengmei Group has branches and organizations in over 20 municipalities in provinces such as Henan, Shanxi and Inner Mongolia. The group was an integral part of 14 national hundred-million-ton-level large coal bases. With over 50 years of growth, Zhengmei Group has developed into a modern energy group focusing on coal production, with a diversified service portfolio including power supply, railway transport, non-ferrous metal metallurgy, machinery, construction materials, chemical industry, logistics, engineering, real estate development and hotel&restaurant business, all of which are developing successfully. In 1997, a spin-off company, Zhengzhou Coal Power Corporation was newly founded and enlisted, becoming the very first coal company that issued its own stocks in China.

Currently Zhengmei Group has 19 line mines, and another 2 in construction. 102 mines has been integrated through M&A. There are 51 branches/subsidiaries with a total of 52,000 employees. In 2011, the sales income of the group amounted to 30.6billion RMB, and fixed assets 32billion. Multiple awards show the outstanding performance of the group: China Coal Industry Excellent Corporation (Golden Stone Award), Top Ten National Key Mines with Science and Technology advances, Coal Mining Industry Advanced Enterprise in Energy Saving and Emission Production, China top 50 Green Enterprise, Henan Advancing Company, National Coal Industry AAA Credibility Company, Henan Leading Enterprises during 30 Years of Reform and Opening Up. It has been on the list of China's Top 500 Enterprises for years.

Address: No. 188 Zhongyuan West Road, Zhengzhou Post Code: 450042 Fax: 0371-87788908

郑州煤炭工业(集团)有限责任公司(简称郑煤集团)始建于1958年,位于河南省郑州市,所辖企业遍布河南、山西、内蒙古等3省(自治区)20多个(市)县,是全国规划的14个亿吨级大型煤炭基地河南基地的重要组成部分。

经过50多年的发展,郑煤集团已经成为一家跨区域、跨行业、跨所有制并已形成以煤炭生产为主,发供电、铁路运输、有色金属冶炼、机械制造、建材、化工、物流、建筑工程、房地产开发和酒店餐饮等多种经营为辅,互相促进,和谐发展的现代能源集团。1997年郑煤集团以所属部分生产单位优质经营性资产组建郑州煤电股份公司,并成功上市,成为中国煤炭行业第一股。

目前,郑煤集团拥有直管矿井19座,在建矿井2座,兼并重组矿井102座,子(分)公司51家,员工5.2万人。企业拥有固定资产320亿元,2011年销售收入达306亿元。先后荣获中国煤炭工业优秀企业(金石奖)、国有重点煤矿科技进步十佳企业、中国煤炭工业节能减排先进企业、中国能源绿色企业50佳、河南省文明单位、全国煤炭行业AAA级信用企业、河南省改革开放三十年功勋企业等荣誉称号,连续荣列“中国企业500强”。

地址:郑州市中原西路188号 邮编:450042 传真:0371-87788908

## Speakers 演讲嘉宾



**Hu Weiping**  
Deputy Director General,  
Department of Oil & Natural Gas  
National Energy Administration

**胡卫平**  
油气司副司长  
国家能源局

Hu Weiping was the deputy director of Oil and Gas Department of National Energy Administration. He has rich experience working in various national economic and energy management departments. He was in charge of drafting and preparing National Mid- and Long-term Development Plans for Oversea Oil and Gas resources, National Development Plans for Oil and Gas Pipelines, National LNG Development Plans, etc. He was also involved in the second round national evaluation of oil and gas resources. His expertise in organization, document drafting, coordination and policy research has been applied in multiple national key projects, such as West-East natural gas transmission, Guangdong LNG, transporting and shipbuilding, East Sea exploitation, and Middle Asia natural gas pipeline construction.

胡卫平，任国家能源局油气司副司长，长期在国家经济与能源管理部门工作。曾承担西气东输、广东 LNG、运输造船、东海开发、中亚天然气管线建设等重大工程项目组织协调、文件制定和政策研究工作，国家利用境外油气资源中长期发展规划、国家油气管道发展规划、国家 LNG 专项发展规划等文件编制与起草工作，参加国家第二轮油气资源评估等工作。



**Frank David**  
General Manager  
New Changbei  
Shell China Exploration &  
Production Co. Ltd.

**Frank David**  
新长北气田总经理  
壳牌中国勘探与生产有限公司

Frank joined Shell Germany in 1990 and subsequently had assignments in The Netherlands (NAM), Malaysia and again in The Netherlands (Shell Centre). Prior to his assignment in Shell China starting in March 2011, Frank was the Upstream Manager for the Qatargas 3&4 LNG project and accountable for delivering the Subsurface - and - Drilling scope of 33 high producing offshore wells safely and with a flawless start-up. He demonstrated his safety leadership on this world-scale project with up to 30,000 workers on the LNG construction site.

弗兰克1990年加入德国壳牌，之后先后任职于荷兰、马来西亚，后又回到荷兰（壳牌中心）。他2011年3月加盟中国壳牌，之前任卡塔尔天然气3&4LNG项目上游经理，负责考察11个高产海上油井的海下和钻探工作，最终促成其顺利开工。该项目是大规模跨国合作的典范，LNG工地员工总数达30,000名，在弗兰克的高效带领和管理下，项目取得了巨大成功。



**Yang Zhiguo**  
Chief Engineer  
Zhengzhou Coal Industry  
(Group) Co.,Ltd

**杨治国**  
总工程师  
郑州煤炭工业（集团）有限责任公司

Yang Zhiguo, joined the group in July 1986, is a Chief Engineer at Zhengzhou Coal Industry Group. He used to be Deputy Chairman of the Board, General Manager and Deputy Secretary at Baiping Coal Industry Company (subsidiary of Zhengzhou Coal Industry Group) during July 2007 – May 2012; Chairman of the Board, General Manager at Zhengyin Mineral Industry Company during August 2006 – July 2007; Chairman of the Board at Zhenxing NO.2 Ming Company of the group, and president at Zhengyin Mineral Industry Company during June 2006 – August 2006. Mr. YANG holds a Master Degree and is Senior Engineer.

杨治国，研究生学历，高级工程师，1986年7月加入郑煤集团工作，现任郑煤集团公司总工程师。2007年7月-2012年5月，就任郑煤集团（河南）白坪煤业有限公司副董事长、总经理、党委副书记等职位；2006年8月-2007年7月，于郑银矿业有限责任公司任董事长、总经理；2006年6月-2006年8月，担任郑煤集团振兴二矿有限公司董事长，郑银矿业有限责任公司董事长、总经理等职务。



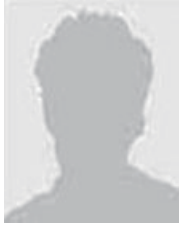
**He Faqi**  
Deputy Director  
Oilfield Department  
Sinopec

**何发岐**  
油田事业部副主任  
中国石化集团公司

He Faqi graduated from China University of Geosciences with a Phd in geophysical prospecting. He is currently the deputy director of China Petroleum and Chemical Corporation Marine Facies Department, specialized in the management of major geological, exploration and development knowledge related to Marine oil and gas explorations and technical problems .

何发岐，毕业于中国地质大学，地球物理勘探专业，获得博士学位。现任中国石油化工股份有限公司海相工作部副主任。长期主持研究海相油气勘探开发的重大地质、勘探、开发理论与技术问题。

## Speakers 演讲嘉宾



**Li Huaqi**  
Deputy General Manager  
Planning Department  
PetroChina

**李华启**  
规划计划部副总经理  
中石油集团股份公司



**Guan Linhua**  
Strategy Manager, Global Strategy  
and Business Development  
Statoil

**关林华**  
战略经理  
挪威国家石油公司

Li Huaqi is the deputy general manager of CNPC Planning Department. Before joining the department, he served different posts, in charge of integral research and project management of petroleum exploration in CNPC Research Institute and Exploration Bureau, and industrial planning and management in the former State Administration of Petroleum and Chemical Industry. He was also actively involved in the organization and drafting of China's Tenth Five Year Plan for Petroleum Industry. He has done various researches, focusing on China's petroleum industrial development and related safety strategy.

李华启，现任中国石油天然气股份有限公司规划计划部副总经理。先后在原中国石油天然气总公司研究院和勘探局从事石油勘探综合研究和项目管理，在原国家石油和化学工业局从事石油行业规划与管理工作。并具体参与组织和编制完成了国家石油工业“十五”规划，完成了国家石油发展和安全战略等课题研究。

Guan Linhua is a strategy manager in Statoil Global Strategy and Business Development area and he has been working for Statoil since 2006. Previously, he worked for Chevron and CNPC, respectively. He is a registered petroleum engineer in Texas and served as a committee member for America's Deepstar Reservoir Engineering Committee, chairperson for SPE tracer workshop, and committee member for SPE Continuing Education Committee. Moreover, he has been serving as a technical editor for SPE Journal and SPE Reservoir Evaluation & Engineering since 2004. He has published more than 30 technical papers in the past 19 years.

关林华是挪威国家石油公司的战略经理，负责公司全球战略和业务发展等领域。他2006年加入挪威国家石油。之前他曾经任职于雪佛龙和CNPC。他是在德州注册的石油工程师，担任美国深星（Deepstar）气藏工程委员会的成员、SPE追踪研讨会主席、SPE继续教育委员会成员。此外，自2004年起，他还一直担任SPE期刊和SPE气藏评估&工程期刊的技术编辑。在过去19年中他发表了30多篇技术性论文。



**Li Liang**  
Director, Administration Management  
CUCBM

**李良**  
副总经济师  
中联煤层气



**Justin Walta**  
General Manager, Operation, China  
Dart Energy

**Justin Walta**  
中国区运营总经理  
道拓能源有限公司

Mr. Li Liang, graduated from China Petroleum University in 1992, and got Master degree. He has worked for different Oil Giants in China, such as the Planning & engineering Institute of CNPC, Planning Dept. of CNPC, Planning Dept. of Sinopec, the East China Sea Natural Gas Sales Dept. of Sinopec. In July 2009, Mr. Li transferred into CUCBM. CUCBM is China United Coalbed Methane Corporation. Mr. Li is the Vice General Economist, and Director of Policy Research Office of CUCBM, and Chief of the 12th-five-year National CBM Planning office.

李良先生，1992年毕业于中国石油大学，获得工学硕士学位。他先后在中国石油、中国石化工作，2003-2008年，曾任中国石化、中海油与外方合作的东海天然气销售公司总经理。2009年7月，李良先生加入中联煤层气有限责任公司，先后担任经营管理部副主任、主任，现任副总经济师兼政策研究室主任。

Justin Walta has assumed the responsibilities of General Manager, Operations, China, based in Beijing. He has 14 years experience in petroleum industry covering conventional oil and gas, coalbed methane (CBM) and the tight gas sand (TGS) industries, specializing in drilling, production and exploration operations. Justin has lived and worked in China for more than 6 years and is very familiar with Chinese-based upstream exploration activities. Prior to relocating to China, Justin was with BHP and assigned to the Moranbah gas Project in Australia.

贾斯汀·瓦尔塔任中国运作部门总经理，常驻北京。他在常规油气，煤层气，致密岩油气行业拥有近14年工作经验，主要从事钻探、生产和开发等领域。贾斯汀在中国工作长达6年，在本地上游勘探活动管理方面积累了丰富经验。在来中国之前他曾就职于BHP，驻澳大利亚负责莫兰巴天然气项目。

## Speakers 演讲嘉宾



**Chris Faulkner**  
CEO  
Breitling Oil and Gas Corporation

**Chris Faulkner**  
首席执行官  
Breitling Oil and Gas Corporation

Chris Faulkner, Founder, President and Chief Executive Officer Breitling Oil and Gas, drives the company's long-range economic and energy outlooks. His diverse and extensive background in the oil and gas industry in North America, Europe and the Middle East covers all aspects of oil and gas operations, including project management, production, facilities, drilling and business development. Mr. Faulkner serves as an advisor to the ECF Asia Shale Committee and sits on the Board of Directors for the North Texas Commission.

克里斯·福克纳，是布雷特灵油气公司的创始人、总裁和首席执行官。他引领着公司长期的经济和能源开发未来。他在油气行业拥有多样化的广泛背景，包括项目管理、生产、设备、钻探和商业发展等，足迹遍及北美、欧洲和中东。福克纳先生担任了中国能源论坛（ECF）亚洲页岩气分论坛的顾问及北德州委员会的董事。



**Kairat Almkhmet**  
Council Chairman  
Association of Kazakhstan Oil and Gas Industry Contractors

**Kairat Almkhmet**  
理事长  
哈萨克斯坦石油天然气行业承包商协会

Kairat Almkhmet has more than 10 years' experience in government institutions, including Ministry of Economy and Anti-Monopoly committee. His other involvements include leading Kazakh Fund for entrepreneurship development, state Kazakh Energy Center and taking managerial positions in Kazakh oil and gas national companies. Since 2000 switched to private business by establishing a number of engineering, construction and industrial companies and later was elected to chair Association of Kazakhstan oil and gas industry contractors. Holds PhD in Economics and Finance from Sankt Petersburg University (Russia), and PhD from University of Tsukuba (Japan).

Kairat Almkhmet 先生拥有俄罗斯圣彼得堡大学经济和金融博士学位，后又取得日本筑波大学博士学位。Kairat Almkhmet 先生拥有十多年政府机构工作经验，曾供职于经济部门和反垄断委员会。曾先后在哈萨克基金会创业发展部、国家哈萨克能源中心、哈萨克石油和哈萨克天然气公司任管理要职。自 2000 年起，他创立多个工程、建筑和工业公司，将事业中心转向私营企业。后被推选为哈萨克斯坦油气行业承包商协会会长。



**Li Yao**  
Director & Chief Representative, China  
PFC Energy

**李遥**  
中国区总监兼首席代表  
PFC能源

Li Yao heads PFC Energy's China Office and is the Director for PFC Energy's China Advisory Service. She is an expert on Chinese national oil companies (NOCs) and has been a major contributor to PFC Energy's NOC Strategies Service. She also manages numerous consulting engagements with Chinese NOCs and international oil companies' China operations. Yao served the Chinese National Economic and Trade Commission (NETC) for two years, and has an in-depth understanding of Chinese energy policy and the structure, drivers, and dynamics of Chinese government agencies, Chinese NOCs, and Chinese service companies.

李遥，能源咨询公司PFC Energy中国咨询部总监。她专长于中国国家石油公司（NOC）发展，为PFC的NOC战略服务提供了宝贵经验。她也负责和中国NOC运作、国际石油公司在中国运营有关的咨询管理工作。李遥曾在中国经济贸易委员会工作两年，对中国能源政策和中国政府部门、中国NOC和中国服务公司的框架、驱动因素、动态有深入见解。



**Paul Deemer**  
Managing Partner, China  
Vinson & Elkins

**保罗·迪马**  
中国区执行合伙人  
美国文森·艾尔斯律师事务所

Paul's practice is focused on international mergers and acquisitions and on the development and financing of international energy projects. He has worked extensively on international oil and gas projects, including the acquisition and disposal of oil and gas assets and companies owning those assets, cross-border oil and gas pipeline projects, and LNG and electric power projects in Europe, Asia, the FSU, and the Middle East. Paul has worked on projects in China since the early 1990s, and he has broad experience on Chinese oil, natural gas, and electricity projects. He has represented major international clients, including multilateral lenders, in the development and financing of energy projects in Russia and other CIS countries.

保罗的业务主要集中在国际并购以及国际能源项目的发展和融资。他在国际石油和天然气项目领域方面有丰富工作经验，包括石油天然气资产和拥有此类资产公司的并购和处置、跨国石油和天然气管道项目、在欧洲、亚洲、FSU 和中东的 LNG 以及电力项目。保罗自 90 年代起就在中国做项目，他在中国的石油、天然气和电力项目方面有深厚的经验。他曾经和多家国际大客户合作，比如说多国贷款方提供服务，帮助他们在俄罗斯和其他 CIS 国家发展和能源项目融资。

## Speakers 演讲嘉宾



**Zhao Qingbo**  
 Former Director, National Energy Shale Gas  
 R&D (Experiment) Center  
 Langfang Branch, RIPED  
**PetroChina**

**赵庆波**  
 国家能源页岩气研究中心原主任  
 中国石油勘探开发研究院廊坊分院  
**中国石油集团公司**



**Raphael Schoentgen**  
 President, China  
**GDF SUEZ**

**盛瑞金**  
 中国区总经理  
**法国燃气苏伊士集团**

Zhao Qingbo is an expert in coal-bed methane prospecting and exploitation. His previous posts included: director of National Shale Gas Research and Development Center, and director of CNPC Prospecting and Development Research Institute Langfang Non-conventional Natural Gas Research Institute. He has published over 60 journal articles and books in the field of coal-bed methane.

赵庆波，曾任国家能源页岩气研发中心主任、中国石油天然气集团公司勘探开发研究院廊坊分院非常规天然气研究所所长，知名煤层气勘探、开发专家，著有煤层气著作 60 余部、篇。

Raphael Schoentgen is the President of GDF SUEZ Group in China. Previously, Mr. Schoentgen was working for the French government. He was between 2004 and 2007 diplomatic advisor to the French Minister in charge of Energy, Telecommunications and Industry, and prior to that position he worked as a detached national expert to the European Commission's Competition General Directorate and was Head of the State Economic Development Department of France's Northern Region. Raphael has also been nominated in 2011 amongst the Young Global Leaders of the World Economic Forum and is the Vice-Chair of the Energy Group of the European Trade Chamber in China.

盛瑞金现任苏伊士环能集团中国区总经理一职。在此之前，Schoentgen先生曾就职于法国政府。2004至2007年期间，他担任法国能源、电信和工业部长的外交顾问。在任该职务之前，他曾任欧盟竞争总署的特派专家，以及法国国家经济发展局法国北部办公室负责人。Raphael在2011年当选为世界经济论坛评选的全球青年领导者之一，并担任欧盟驻中国商会能源部副主席一职。



**Bao Shujing**  
 Deputy Director Unconventional Energy,  
 Petroleum Exploration and Production  
 Research Institute,  
**SINOPEC**

**包书景**  
 非常规研究所副所长, 石油勘探开发研究院  
**中国石化股份公司**



**Neil Semple**  
 Principal  
**Lantau Group**

**Neil Semple**  
 首席顾问  
**Lantau Group**

Bao Shujing is the deputy director of the Non-conventional division of Sinopec Research Institute of Petroleum Exploration Development. His research achievements were widely recognized: three third prizes of scientific and technology advances awarded by Sinopec Corp. & China National Petroleum Corp, over ten second/third prizes of scientific and technology advances awarded by the bureau, and 7 first prizes by the research institute. His outstanding performance in Yanqi Basin preliminary exploration earned him the title of "Advanced Worker", and the exploration has yielded "Third Prize Important Findings in Baolang Oil Field".

包书景，中国石油化工股份有限公司石油勘探开发研究院非常规研究所副所长，先后有三项成果获石化集团公司、石油天然气总公司科技进步三等奖，十余项成果获局科技进步二、三等奖，另有七项成果获院科技进步一等奖；在焉耆盆地前期勘探中表现突出，获宝浪油田勘探重要发现三等奖，并被评评为勘探先进工作者。

Neil is an expert on gas and power. He has conducted many studies and supported gas monetization strategies for both major and also independent oil and gas companies over the last ten years in Asia. As part of that work consideration of access to mid-stream infrastructure was a part of the picture that also needed investigated and understood. In the past Neil has worked with Wood Mackenzie and IHS CERA.

尼尔先生是气体和电力专家。过去十年间，他曾为亚洲多个主要油气公司和独立公司提供气体货币化策略方面研究和支支持。正是因为他的努力，业界开始关注中游基础设施是否可用的问题，并逐渐了解其价值。尼尔曾和伍德麦肯锡和美国剑桥能源咨询公司有过合作。

## Speakers 演讲嘉宾



**Mel Lone**  
General Manager and Chief Representative  
Greka Drilling Limited

**Mel Lone**  
总经理兼首席代表  
格瑞克

Mr. Lone has been General Manager and Chief Representative of Greka in China since 2001. During Jan 2012 to Sept 2012, Mr. Lone lead the downstream gas distribution of the Group and become the General Manager of gas distribution. He was appointed Group Chief Operating Officer in September 2012. Mr. Lone has been actively involved in the development of Coal Bed Methane at Green Dragon Gas since 1999. From 1995 to 1998 he held various positions in the US and Indonesia for Saba Exploration Company.

隆恩先生自2001年起担任格瑞克（中国）总经理兼首席代表。2012年1月至9月间主要负责下游天然气输配，成为集团天然气输配总经理。2012年9月被任命为集团首席运营官。隆恩先生自1999年起一直致力于绿龙煤气公司煤层甲烷的开发。之前1995年至1998年供职于塞巴勘探公司，在美国和印度尼西亚多地任职。



**Albert Bininachvili**  
Adjunct Professor, Political Science  
Columbia University

**Albert Bininachvili**  
兼职教授，政治学  
哥伦比亚大学

Albert Bininachvili, Ph.D., is an adjunct professor of political science at Columbia University and director of the program for Caucasus and Central Asian Studies at Bologna University. An expert on Iran, Persian Gulf and the Caspian, Albert Bininachvili focuses his research on a variety of topics in energy geopolitics, strategic energy policy and security studies. Previously he served as a corporate consultant in MedioBanca and in a number of international investment institutions. A member of the International Institute for Strategic Studies, London and Council on Foreign Relations, New York, Albert Bininachvili holds PhD in international relations and MA in Middle Eastern studies.

Albert Bininachvili，中东研究硕士，国际关系哲学博士。哥伦比亚大学政治学兼职教授，博洛尼亚大学高加索和中亚研究项目负责人。主要研究领域包括伊朗、波斯湾和里海的能源地缘政治、战略能源政策和安全研究。曾任意大利米兰投资银行（MedioBanca）和其他国际投资机构顾问。现为伦敦国际战略研究所专家，纽约外交关系委员会委员。



**Hou Huijun**  
Chief Geologist  
Cable Logging Department, North Asia  
Schlumberger

**侯会军**  
北亚区电缆测井部总地质师  
斯伦贝谢公司

Hou Huijun is Wireline Geology Domain Champion of Schlumberger in North Asia. He holds a Geology Master Degree from China University of Petroleum. He worked in Schlumberger for 12 years in different segments such as Wireline and Data and Consulting Services as Senior Geologist or Technical Manager in China, Sudan, Vietnam and Saudi Arabia. He is experienced on geology and petrophysics study of carbonate, clastics, basement and unconventional reservoirs. Prior to join Schlumberger, he worked in China national logging Corporation for about 3 years.

侯会军是斯伦贝谢北美分公司负责线路地质领域的专家。他从中国石油大学获得了地质学硕士学位。他在斯伦贝谢公司已经任职12年，在不同领域都开展业务，比如说线路、数据、咨询服务等，他同时在中国、苏丹、越南和沙特阿拉伯都担任过资深地质学家和技术经理。他在以下领域具有丰富经验：地质勘探、针对碳酸盐、碎屑物、基岩和非常规气藏的岩石物理学研究。在加入斯伦贝谢公司之前，他曾经在中油测井集团工作了3年。



**Barry Stevens**  
Senior Vice President  
International United  
Technology Group (IUT Group)

**巴里·史蒂文斯**  
高级副总裁  
IUT集团

Dr. Barry Stevens is Sr. Vice President of International United Technology Group, LLC (IUT Group), a U.S. based group of companies and an international provider of technologies, engineering & consulting services and equipment for oil/gas E&P and wastewater treatment arenas. Barry also serves as President of TBD America, Inc. Besides, Dr. Stevens serves on the Advisory Board for NGV Texas, and as an advisor to Gulfstream Technologies, National Energy Capital, Caseus Energy, and Carbon Day Energy. Previously, he served on the Board of Directors for Value Technologies, National Hydrogen Fund, American Wind Energy Trust, and Spectral Solar.

巴里·史蒂文斯博士是 IUT 集团的高级副总裁，该国际公司位于美国，主要业务为：技术、工程和咨询服务、石油/天然气 E&P 设备和废水处理厂等。同时，巴里也是 TBD 美国公司的总裁。除了在公司任职，史蒂文斯博士还是 NGV 德州顾问委员会的成员。同时他也是海湾（Gulfstream）科技、国家能源首都、凯撒斯（Caseus）能源和碳日（Carbon Day）能源的顾问。他同时担任价值科技（Value Technologies）、国家氢气基金、美国风能基金及光谱太阳能公司的董事。

## Speakers 演讲嘉宾



**Cheng Yuanfang**  
Professor & Deputy Director, Institute of  
Petroleum Engineering  
China University Of Petroleum

**程远方**  
教授兼副院长, 石油工程学院  
中国石油大学

Mr. Cheng has been involved in the research of petroleum engineering and rock mechanics since the mid-1980s. In the field of hydraulic fracturing, Mr. Cheng conducted optimal design research of screenout fracturing on low permeability reservoir, and high permeability unconsolidated sandstone reservoir. He conducted the true triaxial fracturing simulation experiment, looking into the optimal design of integral fracturing well pattern and parameters, with fruitful results in the area of hydraulic fracturing mechanics, parameter optimization and result evaluation. He also focused on the stability analysis of hydrate reservoir drilling and CBM fracturing from the perspective of rock mechanics. Mr. Cheng has received scientific and technological progress awards from ministries and provincial governments for 5 times, and from bureaus for over 20 times.

程远方, 从八十年代中期开始长期致力于石油工程岩石力学问题研究。在水力压裂方面, 开展了低渗油藏压裂、高渗疏松砂岩油藏脱砂压裂优化设计研究, 真三轴压裂模拟实验研究, 整体压裂井网及裂缝参数优化设计研究, 在水力压裂机理、参数优化、效果评价等方面取得了一批研究成果。另外, 在水合物藏开采稳定性分析、煤层气压裂等方面, 也进行了相关岩石力学问题研究。取得省部级科技进步奖 5 项, 局级科技进步奖 20 余项。



**Wu Jianfeng**  
Deputy Director, Technical Institute of  
Physics and Chemistry  
Chinese Academy of Sciences (CAS)

**吴剑峰**  
副所长  
中国科学院理化技术研究所

Wu Jianfeng is also a researcher and doctoral supervisor with nearly 200 paper published in academic journals, and over 70 patents filed under his name. He is an active member in various professional associations: deputy director of CAS Technical Institute of Physics and Chemistry, deputy director general of China Association of Refrigeration, deputy president of International Institute of Refrigeration Low Temperature Committee (A1), and council member of International Cryogenic Engineering Committee. His excellence was recognized by nearly 10 awards at provincial and ministerial levels. Recently his research was on the technology and devices of natural gas liquefaction.

吴剑峰, 研究员, 博士生导师。现任中国科学院理化技术研究所副所长, 中国制冷学会副理事长, 国际制冷学会低温(A1)委员会副主席, 国际低温工程委员会委员。至今已发表论文近200篇, 授权和受理专利70余项, 并获省部级以上奖励近10项。近年主要从事天然气液化装置技术研究。



**David Dickson**  
Principal Industry Consultant,  
Global Lead Unconventional Oil & Gas,  
Advanced Solutions  
Honeywell Process Solutions

**David Dickson**  
首席行业顾问,  
全球非常规油气主管, 高级解决方案  
霍尼韦尔过程解决方案

David Dickson is Honeywell's Principal Industry Consultant for Unconventional Oil & Gas. He has recently specialized in assisting Origin & Arrow in their pursuit of improved management of upstream CSG operations and production Surveillance techniques. Mr. Dickson's skills have been applied to unravel business problems, and develop solutions and deliver business outcomes for clients for 20 years. His roles ranged from business unit management, developing marketing structures, leading clients in managing the lifecycle of current manufacturing, production or process operations.

David Dickson 任霍尼韦尔首席非常规油气产业顾问。近期和 Origin & Arrow 能源公司合作, 帮助其提升上游 CSG 运营和生产监控技术的管理水平。Dickson 先生在过去的二十年来专注于帮助客户解决商业问题, 开发解决方案并创造成果。他跨领域开发能力突出, 在商业部门管理、开发营销架构、带领客户管理当前制造、生产或加工周期方面经验丰富。



**Henri DeBranche**  
Principal Consultant  
ERM

**亨利·德·布兰彻**  
首席咨询师  
ERM

Henri de Branche is a Principal Consultant with 10 years experience in China in the fields of EHS and social consulting, as well as the clean energy sector. He is a highly experienced project leader with ERM China's Impact Assessment and Planning practice, based in ERM Beijing office. Henri has been working in China since 2002 when he joined Total's Chemical branch. He then joined the EHS & Social consultancy Sinosphere as a partner and managing consultant in 2004 before becoming Managing Director in 2005. From 2007-9, Henri managed the CWE venture ClearWorld Fuels with majority participations in biofuel businesses in China.

亨利·德·布兰彻是一名首席咨询师, 在中国的EHS、社会咨询和清洁能源方面有10年的经验。他在ERM北京办事处工作期间, 领导ERM进行中国的影响评估和计划, 经验丰富。从2002年起, 亨利开始在中国工作, 当时在Total的化学业务部门工作。之后在2004年他作为合伙人和管理咨询师加入EHS&社会资讯中国区, 在2005年成为董事总经理。从2007年到2009年, 亨利管理CWE风险投资基金的清洁世界(Clear World)燃料项目, 主要负责中国的生物能源业务。

## Conference Day One

November 5, 2012

**8: 00** Registration and Morning Tea 大会注册与早茶

**8: 30** Welcome Address

开幕致词



**Chairman: David Dickson, Principal Industry Consultant, Global Lead, Unconventional Oil & Gas, Advanced Solutions, Honeywell Process Solutions**

大会主席: David Dickson, 首席行业顾问, 全球非常规油气主管, 高级解决方案, 霍尼韦尔过程解决方案

**8: 40** Examining the Regulation and Policy Planning for Shale Gas Development in China

中国页岩气发展规划与政策



**Hu Weiping, Deputy Director General, Department of Oil & Natural Gas, National Energy Administration**

胡卫平, 油气司副司长, 国家能源局

**9: 10** Situation and Development of Coal Mine Gas & CBM Extraction in Zhengzhou Coal Industry (Group)

郑煤集团煤矿瓦斯及煤层气抽采现状及发展



**Yang Zhiguo, Chief Engineer, Zhengzhou Coal Industry (Group) Co.,Ltd**

杨治国, 总工程师, 郑州煤炭工业(集团)有限责任公司

**9: 40** IOC's Perspective: Unlocking Unconventional Resources in China

从国际石油公司角度解读: 中国非常规天然气资源发展潜力



**Frank David, General Manager, New Changbei, Shell China Exploration & Production Co. Ltd**

Frank David, 新长北气田总经理, 壳牌中国勘探与生产有限公司

**10: 10** Sinopec's Planning and Suggestion for Shale Gas E&P

中国石化开发页岩气的规划与建议



**He Faqi, Deputy Director, Oilfield Department, Sinopec**

何发岐, 油田事业部副主任, 中国石化集团公司

**10: 40** Coffee Break 茶歇

**11: 00** PetroChina's Shale Gas Exploring Planning

中国石油页岩气开发计划



**Li Huaqi, Deputy General Manager, Planning Department, PetroChina**

李华启, 规划计划部副总经理, 中石油集团股份公司

**11: 30** What Majors and NOCs Need to Learn from the Shale Gas Revolution

国家石油及其他主要石油公司需从页岩气革命中吸取的经验



**Guan Linhua, Strategy Manager, Global Strategy and Business Development, Statoil**

关林华, 战略规划经理, 全球战略规划及业务拓展部, 挪威国家石油公司

**12: 00** Panel Discussion: Can We Reach a Balance among Economic Development, Environment Protection and Energy Security Need?

小组讨论: 如何权衡经济发展、环境保护以及能源安全三大事宜

- What is the biggest challenge to strike a balance among economic development, environmental protection and energy security need?

平衡经济发展、环境保护以及能源安全的最大挑战是什么?

- Do they see any business opportunity for an oil & gas company here?

对石油公司来说这里有什么商机么?

**Moderator: Guan Linhua, Strategy Manager, Global Strategy and Business Development, Statoil**

主持人: 关林华, 战略规划经理, 全球战略规划及业务拓展部, 挪威国家石油公司

**Panelists:**

**Chris Faulkner, CEO, Breitling Oil and Gas**

Chris Faulkner, 首席执行官, Breitling Oil and Gas

**Barry Stevens, Senior Vice President, International United Technology, Group, LLC**

Barry Stevens, 高级副总裁, International United Technology, Group, LLC

**Raphael Schoentgen, President, China, GDF SUEZ**

Raphael Schoentgen, 中国区总经理, 法国燃气苏伊士集团

**Albert Bininachvili, Adjunct Professor, Political Science, Columbia University**

Albert Bininachvili, 兼职教授, 政治学, 哥伦比亚大学

**12: 30** Lunch 午餐

**14: 00** Prospect of Shale Gas Development and Policy Studies in China

中国页岩气前景与政策



**Li Liang, Director, Administration Management, CUCBM**

李良, 副总经济师, 政策研究室主任, 中联煤层气有限责任公司

**14: 30** Unconventional Gas in Asia

关注亚洲非常规天然气的发展



**Justin Walta, General Manager, Operation, China, Dart Energy**

Justin Walta, 中国区运营总经理, 道拓能源有限公司

**15: 00** Learning the Successful Experiences of Shale Gas E&P in US

学习美国页岩气成功开发生产的经验



**Chris Faulkner, CEO, Breitling Oil and Gas Corporation**

Chris Faulkner, 首席执行官, Breitling Oil and Gas Corporation

**15: 30** Coffee Break 茶歇

**16: 00** Unconventional Gas Development in Kazakhstan

哈萨克斯坦非常规天然气的发展



**Kairat Almukhamet, Council Chairman, Association of Kazakstan Oil and Gas Industry Contractors**

Kairat Almukhamet, 理事长, 哈萨克斯坦石油天然气行业承包商协会

**16: 30** China's Unconventional Gas Market and Pricing Outlook

中国非常规天然气市场的发展和天然气价格趋势展望



**Li Yao, Director & Chief Representative, China, PFC Energy**

李遥, 中国区总监兼首席代表, PFC Energy

**17: 00** Structuring Shale and Other Unconventional Gas Projects in China-- Dealing with the Legal Challenges

应对中国页岩气及其他非常规天然气项目构建过程中的法律挑战



**Paul Deemer, Managing Partner, China, Vinson & Elkins**

Paul Deemer, 中国区执行合伙人, 美国文森·艾尔斯律师事务所

**17: 30** End -- Day1 第一天会议结束

**18: 00** Cocktail Party 鸡尾酒会

## Conference Day Two

November 6, 2012

**8: 00** Registration and Morning Tea 大会注册与早茶

**8: 50** Welcome Address

开幕致词

Chairman: Chris Faulkner, CEO, Breitling Oil and Gas

大会主席: Chris Faulkner, 首席执行官, Breitling Oil and Gas



**9: 00** Progress and New Technology Achievements of CBM Development in China

中国煤层气开发进展与新技术成果

Zhao Qingbo, Former Director, National Energy Shale Gas R&D (Experiment) Center & Former Director, Unconventional Gas Institute, Langfang Branch, Research Institute of Petroleum Exploration and Development, PetroChina

赵庆波, 国家能源页岩气研究中心原主任, 中国石油勘探开发研究院廊坊分院非常规天然气所原所长, 中石油集团公司



**9: 30** GDF SUEZ : A Player with Competences along the Entire Gas Chain of Unconventional gas

法国燃气苏伊士集团, 一个覆盖非常规天然气整条产业链的强大参与者

Raphael Schoentgen, President, China, GDF SUEZ

盛瑞金, 中国区总经理, 法国燃气苏伊士集团



**10: 00** Shale Gas Geological Understanding and Exploration Achievements in China

中国页岩气地质认识及勘探成果

Bao Shujing, Deputy Director, Unconventional Energy, Petroleum Exploration and Production Research Institute, Sinopec

包书景, 非常规研究所副所长, 石油勘探开发研究院, 中国石化股份公司



**10: 30** Coffee Break 茶歇

**11: 00** Logistics of Delivering Supply to Market – Midstream Infrastructure Requirements for Unconventional Gas E&P

物流供应管理—非常规天然气的勘探和生产对产业中游市场基础设施的需求

Neil Semple, Principal, Lantau Group

Neil Semple, 首席顾问, Lantau Group



**11: 30** Greka, A Chinese CBM pioneer in technology breakthrough

Greka, 中国煤层气开发技术的领先者

Mel Lone, COO, Greka Drilling Limited

Mel Lone, 首席运营官, 格瑞克



**12: 00** Geopolitics of Unconventional Natural Gas: Its Implications for Major Powers

非常规天然气的地缘政治含义: 对国际主要参与者的重大启示

Albert Bininachvili, Adjunct Professor, Political Science, Columbia University

Albert Bininachvili, 兼职教授, 政治学, 哥伦比亚大学



**12: 30** Lunch 午餐

**14: 00** Enhance the Exploration and Development Efficiency of Shale Gas through Proper Well Logging Technology

通过合适的测井技术提高页岩气开发生产的效率

Hou Huijun, Chief Geologist, Cable Logging Department, North Asia, Schlumberger

侯会军, 北亚区电缆测井部总地质师, 斯伦贝谢



**14: 30** Beyond Coal, Oil and Renewable Energy: Natural Gas, the Logical Alternative

天然气: 一种比煤、石油和可再生能源更合理的选择

Barry Stevens, Senior Vice President, International United Technology Group (IUT Group)

Barry Stevens, 高级副总裁, International United Technology Group (IUT Group)



**15: 00** The Mechanism of Network Fracturing Technique and Optimization Method

缝网压裂机理及优化设计方法

Cheng Yuanfang, Professor & Deputy Director, Institute of Petroleum Engineering, China University Of Petroleum

程远方, 教授兼副院长, 石油工程学院, 中国石油大学



**15: 30** Coffee Break 茶歇

**16: 00** How to Enhance the Efficiency of Unconventional Gas Projects Management through Automation & Control System or Software

如何通过控制自动化系统或软件来提高非常规天然气项目管理的效率

David Dickson, Principal Industry Consultant, Global Lead Unconventional Oil & Gas, Advanced Solutions, Honeywell

Process Solutions

David Dickson, 首席行业顾问, 全球非常规油气主管, 高级解决方案, 霍尼韦尔过程解决方案



**16: 30** From Engineering Project to Standardized Equipment – The Technology of Micro/Miniature Skid-Mounted (Mobile) Type Liquefaction Plant

从工程项目走向标准化设备—微/小型撬装(可移动)式液化装置技术

Wu Jianfeng, Deputy Director, Technical Institute of Physics and Chemistry, Chinese Academy of Sciences (CAS)

吴剑峰, 副所长, 中国科学院理化技术研究所



**17: 00** Assessing the Real Environmental Risks and the Challenges to Public Perception from Hydraulic Fracturing

评价水力压裂给环境带来的威胁及挑战

Henri DeBranche, Principal Consultant, ERM

Henri DeBranche, 首席咨询师, 伊尔姆环境资源管理咨询公司



**17: 30** End — Day2 第二天会议结束



### Workshop-Hydraulic Fracturing

November 7, 2012

### 水力压裂研讨会

**Chairman: Barry Stevens, Senior Vice President, IUT Group**  
大会主席: Barry Stevens, 高级副总裁, IUT Group

**8: 30 Sichuan Basin: Hydraulic Fracturing in Shale Gas Reservoir**  
四川盆地页岩气藏水力压裂问题初探

**Ye Dengsheng, General Manager, Borehole Operation, Chuangqing Drilling Engineering, PetroChina**



**叶登胜, 川庆钻探工程有限公司井下作业公司总经理, 中石油集团股份公司**

Mr. Ye Dengsheng, graduated with a Bachelor's Degree in Geology from University of Petroleum (East China) in July 1988, and a PhD Degree in Gas Field Development Engineering from Southwest Petroleum University in January 2009; Senior Engineer, Senior Technological Expert in PetroChina. He's been long doing the research and production work of reservoir stimulation technique application in oil and gas wells. He's been in charge of 45 scientific and research projects, awarded 5 provincial scientific and research prizes, 20 in bureau level. He is now the General Manager of borehole operation company of Chuangqing Drilling and Exploration under PetroChina.

叶登胜, 石油大学(华东)地质专业大学本科毕业, 2009年1月西南石油大学油气田开发工程专业博士研究生毕业, 高级工程师, 中国石油集团高级技术专家, 长期从事油气井的储层改造技术研究及生产工作, 先后负责、参与了各级科研项目45项, 取得省部级科研成果5项, 局级成果20项。现为中石油集团川庆钻探工程公司井下作业公司总经理。

**9: 10 The Mechanisms of Fracturing Network in Shale Gas and Its Design Optimization Method**

缝网压裂机理及优化设计方法



**Cheng Yuanfang, Professor & Deputy Director, Institute of Petroleum Engineering, China University Of Petroleum**  
**程远方, 教授兼副院长, 石油工程学院, 中国石油大学**

Cheng Yuanfang is a professor and doctoral and research supervisor in China University of Petroleum, also the support academic leader in national key subject --- Oil-Gas Well Engineering. He has been involved in the research of petroleum engineering and rock mechanics since the mid-1980s. In the field of hydraulic fracturing, Mr. Cheng conducted optimal design research of screenout fracturing on low permeability reservoir, and high permeability unconsolidated sandstone reservoir. He conducted the true triaxial fracturing simulation experiment, looking into the optimal design of integral fracturing well pattern and parameters, with fruitful results in the area of hydraulic fracturing mechanics, parameter optimization and result evaluation. Mr. Cheng has received scientific and technological progress awards from ministries and provincial governments for 5 times, and from bureaus for over 20 times. 程远方, 中国石油大学, 教授, 博士研究生导师, 国家重点学科---油气井工程学科后备学术带头人。从八十年代中期开始长期致力于石油工程岩石力学问题研究。在水力压裂方面, 开展了低渗透油藏压裂、高渗透疏松砂岩油藏脱砂压裂优化设计研究, 真三轴压裂模拟实验研究, 整体压裂井网及裂缝参数优化设计研究, 在水力压裂机理、参数优化、效果评价等方面取得了一批研究成果。取得省部级科技进步奖5项, 局级科技进步奖20余项

09: 50 Q & A 问答

10: 10 Coffee Break 茶歇

**10: 30 The Stress Analysis and Fracture Micro Seismic Monitoring for Horizontal Well Fracturing in Unconventionals Exploration**  
非常规油气开采中的应力问题及水平井压裂裂缝的微地震监测



**Liu Jianzhong, President & Technical Director, Beijing Traverse Technology & Development. co. Ltd**

**刘建中, 董事长兼技术总监, 北京科若思技术开发股份有限公司**

Liu Jianzhong, senior engineer, graduated from University of Science and Technology of China with an Msc degree in physical geography. He was among the first wave of Master's graduates after China's Reform and Opening Up. He worked at China Seismological Bureau from 1982-1991. Then he joined the Production Engineering Department at RIPED as the director until retiring. He is currently president and technical director at Beijing Traverse Technology & Development Co., Ltd, a company with a comprehensive operation of microseismic monitoring. His main research interests are stress field and oil field crack propagation. He has over 10 papers published on national and provincial key journals on both fields.

刘建中: 毕业于中国科技大学, 地球物理系, 研究生学历, 高级工程师, 为改革开放后第一批毕业硕士研究生, 高工。1982年-1991年工作于中国地震局任地球物理研究所。自1991年起, 任中国石油勘探开发研究院采油工程研究所研究室主任, 直至退休。现就职于国内专业从事微地震监测规模较大、技术较全面的北京科若思技术开发股份有限公司, 任公司董事长、技术总监。主要从事应力场及油田裂缝扩展研究, 在国家及省重点期刊发表水力压裂、裂缝检测等相关论文十余篇。

**11: 10 Exploring the Fracturing Fluid Technology Used in Unconventional Gas Reservoir**

非常规气藏压裂液技术探讨



**Liu Yitong, Deputy General Manager, Sichuan Guangya Polymer Chemical Limited**

**刘义通, 副总经理, 四川光亚聚合物化工有限公司**

Mr. Tongyi Liu worked at the Downhole Special Operating Station of Zhongyuan Oilfield at Zhongyuan Oil Field from 1987-2007, holding the following positions successively: engineer, senior engineer, director of the research institute, and director of the R&D center. He was awarded "Excellent Talent of Zhongyuan Oil Field Branch", "Chemistry Expert of Zhongyuan Oil Field Exploration Bureau" for his excellent work. Since 2008, Mr. Liu become an associate professor at College of Chemistry and Chemical Engineering of Southwest Petroleum University, and associate research fellow of State Key Laboratory of Oil and Gas Reservoir Geology And Exploitation. He is also deputy general manager of Sichuan Guangya Polymer Chemical Limited Company. Mr. Liu has been awarded by multiple provincial governments, ministries and bureaus for his advances in research. He has over 20 publications.

1987-2007年中原油田井下特种作业处任工程师、高级工程师、研究所所长、研发中心主任等职务, 曾被评为“中原油田分公司优秀人才”、“中原油田勘探局油田化学专家”。从2008年起任西南石油大学化学化工学院副教授、西南石油大学油气藏地质及开发工程国家重点实验室副研究员、四川光亚聚合物化工有限公司副总经理。获省、部、局级科技进步奖励十余项, 发表论文20余篇。

11: 50 Q & A 问答

12: 00 End of Workshop & Lunch 研讨会结束 & 午餐



**SZ&W | Group**

Our **S**trength forges your **Z**enith of **W**ealth

SZ&W Group

Address:

Suite K-L, 14F, First Trade Tower, 985 Dong Fang Road, Shanghai 200122, China

Tel: +86 021 5830 0710

Fax: +86 021 5831 1668

Email: [info@szwgroup.com](mailto:info@szwgroup.com)

Website: [www.szwgroup.com](http://www.szwgroup.com)